

Yibo Wen

Chinese Technical Translator

Profile: <http://www.linkedin.com/in/yibowen>

Portfolio: <http://www.proz.com/profile/679440>

E-mail: info@translations12.com

Phone: +212 (0) 693 726 217

Skype: traduccion12 @traduccion12

Mobility: International

✓ Languages

- Mother Tongue : Chinese Mandarin (Speaking, Writing, Reading)
- English : Advanced (Speaking, Writing, Reading)
- Spanish : Advanced (Speaking, Writing, Reading)
- German : C1 (Speaking, Writing, Reading)
- French : Only Reading

✓ Translation Tools & Software

- Project Management : SDL, GlobalSight
- CAT Tools : SDL Trados, Wordfast, OmegaT, memoQ, Star Transit
- QA : HP Quality Center
- Terminology Management: MultiTerm
- Others : Microsoft Navision, HTML, CMS, etc

✓ Other Skills

- Growth Hacking, SEO, SEM, PPC, Web development, Google Analytics, Keywords Research, App development (basic)

✓ Expertises

- Legal, Finance, Automobile, Energy, Website and Software Translation and Localization

✓ Employment

2015 November --- to present	<ul style="list-style-type: none"> • Cost Controller & Technical Translator • Caldererías Indalicas S.L. (Morocco) • Specialized in Contracts, Payment follow-ups, invoicing, and other financial aspects.
2014 October --- 2015 November	<ul style="list-style-type: none"> • Court Interpreter/Legal Interpreter • SeproTec Multilingual Solutions (Barcelona) • Specialized in Spanish Criminal Law • Description: interpretations in Criminal Courts & Police Investigations
Since 2011 --- 2013	<ul style="list-style-type: none"> • Project Manager • Traduccion12 Linguistic Solution (Self- Employed) • Description: Project Management, Sales, Marketing, etc. (China, Spain and USA) • Specialized in Direct Sales and Project Management

Since 2008-2011	<ul style="list-style-type: none"> • In-house Interpreter • Interpret Solutions (Spain) • Description: Medical, Legal, Education and other public sectors. • SeproTec Multilingual Solution (Madrid) • Description: Legal Documents Translation, Website and Software Translation and Localization
Since 2004-2008 WYB Translation Service	<ul style="list-style-type: none"> • Freelance Translator from English, French, German and Spanish into Chinese (China, Spain and Switzerland) • Description: Self-employed

✓ **Education**

2014-- 2015	<ul style="list-style-type: none"> • Growth Hacking & Lean Methodology • Itnig Startup Accelerator (Barcelona Spain) • Description: Introduction to Lean, Online Marketing, UX, UI, Big Data, Testing Metrics for Startups
-------------	---

2012 November - 2013 April	<ul style="list-style-type: none"> • SEM & Online Marketing Course • YARAN Peking, China • Description: SEO, SEM, e-Marketing, Marketing Research, Keywords Research and Analysis
2012 March	<ul style="list-style-type: none"> • SEO & Online Marketing Course • EUROINNOVA, Spain • Description: SEO, SEM, Google Analytics, Keywords etc.
2009 April	<ul style="list-style-type: none"> • Video Game Localization • Tragora Formacion, Spain • Description: Video Game Translation and Localization
2008 Sep- 2009 Feb	<ul style="list-style-type: none"> • Postgraduate of Specialization in Software Localization • Universitat Oberta de Catalunya, Spain • Description: Website, Software and Multimedia Products Translation, Translation with CAT Tools
2008 Sep and Oct	<ul style="list-style-type: none"> • SDL Trados + MultiTerm Training Course • SIC Formación, Spain • Description: Translations with CAT Tools
2007-2009	<ul style="list-style-type: none"> • Translation and Interpretation • Universitat Autònoma de Barcelona, Spain
2006-2007	<ul style="list-style-type: none"> • Translation and Interpretation • Zurich University of Applied Science, Switzerland
2004-2006	<ul style="list-style-type: none"> • Translation and Interpretation • Universidad Europea de Madrid, Spain
1999- 2003	<ul style="list-style-type: none"> • International Economy • University of Heilongjiang, China

✓ **Personal Details**

- Place of Birth : People's Republic of China
- Nationality : Spanish
- Gender : Female
- Working Places : USA, Switzerland, People's Republic of Czech, Morocco
- Interests : traveling